Ovaj je tekst namijenjen isključivo dokumentiranju i nema pravni učinak. Institucije Unije nisu odgovorne za njegov sadržaj. Vjerodostojne inačice relevantnih akata, uključujući njihove preambule, one su koje su objavljene u Službenom listu Europske unije i dostupne u EUR-Lexu. Tim službenim tekstovima može se izravno pristupiti putem poveznica sadržanih u ovom dokumentu.

►B

UREDBA VIJEĆA (EZ) br. 2580/2001

od 27. prosinca 2001.

o posebnim mjerama ograničavanja protiv određenih osoba i subjekata s ciljem borbe protiv terorizma

(SL L 344, 28.12.2001., str. 70.)

Koju je izmijenila:

		Službeni list		
		br.	stranica	datum
►M1	Uredba Komisije (EZ) br. 745/2003 od 28. travnja 2003.	L 106	22	29.4.2003.
►M2	Uredba Komisije (EZ) br. 1207/2005 od 27. srpnja 2005.	L 197	16	28.7.2005.
►M3	Uredba Komisije (EZ) br. 1957/2005 od 29. studenoga 2005.	L 314	16	30.11.2005.
►M4	Uredba Komisije (EZ) br. 1461/2006 od 29. rujna 2006.	L 272	11	3.10.2006.
►M5	Uredba Vijeća (EZ) br. 1791/2006 od 20. studenoga 2006.	L 363	1	20.12.2006.
►M6	Provedbena uredba Komisije (EU) br. 1250/2012 od 20. prosinca 2012.	L 352	40	21.12.2012.
►M7	Uredba Vijeća (EU) br. 517/2013 od 13. svibnja 2013.	L 158	1	10.6.2013.
►M8	Provedbena uredba Komisije (EU) br. 646/2013 od 4. srpnja 2013.	L 187	4	6.7.2013.
►M9	Uredba Vijeća (EU) 2016/1710 od 27. rujna 2016.	L 259I	1	27.9.2016.
►M10	Uredba Vijeća (EU) 2017/2061 od 13. studenoga 2017.	L 295	3	14.11.2017.
►M11	Provedbena uredba Komisije (EU) 2019/1163 od 5. srpnja 2019.	L 182	33	8.7.2019.

Koju je izmijenila:

►A1	Akt o uvjetima pristupanja Češke Republike, Republike Estonije, Republike Cipra, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Mađarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije i Slovačke Republike i prilagodbama ugovora na kojima se temelji Europska unija	L 236	33	23.9.2003.

▼B

UREDBA VIJEĆA (EZ) br. 2580/2001

od 27. prosinca 2001.

o posebnim mjerama ograničavanja protiv određenih osoba i subjekata s ciljem borbe protiv terorizma

Članak 1.

U smislu ove Uredbe, primjenjuju se sljedeće definicije:

1. „Financijska sredstva, ostala financijska imovina i gospodarski izvori” jest imovina svake vrste, materijalna ili nematerijalna, pokretna ili nepokretna, bez obzira na koji način stečena te pravni dokumenti i instrumenti bilo kojeg oblika, uključujući elektroničkog ili digitalnog, koji dokazuju pravo na ili interes za takvu imovinu, a uključuje, iako se ne ograničava na bankovne kredite, putničke čekove, bankovne čekove, novčane naloge, dionice, vrijednosne papire, obveznice, mjenice i akreditive.

2. „Zamrzavanje financijskih sredstava, ostale financijske imovine i gospodarskih izvora” jest sprečavanje svakog premještanja, prijenosa, preinake, korištenja ili transakcija s financijskim sredstvima na bilo koji način koji bi doveo do promjene njihovog obujma, iznosa, mjesta, vlasništva, posjeda, naravi, odredišta ili do drugih promjena kojima bi se omogućilo korištenje financijskih sredstava, uključujući i upravljanje portfeljima.

3. „Financijske usluge” jesu bilo kakve usluge financijske prirode, uključujući bilo koje usluge osiguranja, ili njima srodne usluge te sve bankovne i ostale financijske usluge (osim osiguranja) i to:

Usluge osiguranja i u vezi s osiguranjem

i. izravno osiguranje (uključujući suosiguranje):

(A) životno osiguranje;

(B) neživotno osiguranje;

ii. reosiguranje i ponovno ustupanje;

iii. posredovanje pri osiguranju, kao što je zastupanje i agencijsko posredništvo;

iv. pomoćne usluge u vezi s osiguranjem, kao što su konzultantske i aktuarske usluge, usluge ocjene rizika i usluge namirenja tražbina.

Bankovne i ostale financijske usluge (osim i osiguranja)

v. prihvaćanje depozita i ostalih novčanih sredstava koja se vraćaju;

vi. davanje zajmova svih vrsta, uključivo potrošačkih i hipotekarnih kredita, preuzimanja naplate dugova i financiranje trgovinskog poslovanja;

vii. financijski leasing;

▼B

viii. sve usluge plaćanja i prijenosa novca, što uključuje kreditne kartice, kreditne kartice dobavljača, debitne kartice, putničke i bankarske čekove;

ix. jamstva i preuzimanje obveza;

x. trgovanje za vlastiti račun ili za račun klijenta, bez obzira obavlja li se na burzovnom ili vanburzovnom tržištu, ili drukčije:

(A) vrijednosnim papirima (uključuju čekove, mjenice, i potvrde o depozitu);

(B) devizama;

(C) izvedenim proizvodima koji uključuju, iako nisu ograničeni na, terminske ugovore i opcije;

(D) tečajnim razlikama i instrumentima tečajnih razlika, uključivo proizvodima poput swapova i dogovora o tečajevima;

(E) prenosivim vrijednosnim papirima;

(F) drugim prenosivim instrumentima i financijskim sredstvima, uključivo sa zlatom u polugama;

xi. sudjelovanje u izdavanju svih vrsta vrijednosnih papira, uključivo njihovu (javnu ili privatnu) kupnju i plasiranje u svojstvu agenta te pružanje usluga koje se odnose na takva izdavanja;

xii. brokerski novčani poslovi;

xiii. upravljanje financijskim sredstvima, poput upravljanja gotovinom i upravljanja portfeljima, svi oblici upravljanja zajedničkim ulaganjima, upravljanje mirovinskim fondovima, čuvanje, usluge deponiranja i povjerbe;

xiv. usluge obračunavanja i prebijanja financijskih sredstava, uključivo vrijednosnih papira, izvedenih proizvoda i drugih utrživih instrumenata;

xv. pružanje i prijenos financijskih informacija i obrada financijskih podataka i pripadajućih programa po pružateljima drugih financijskih usluga;

xvi. savjetodavne, posredničke i druge pomoćne financijske usluge vezano za sve poslove navedene u podstavcima v. do xv., uključivo s informacijama o kreditima i analizama kredita, istraživanjima i savjetima vezanima za ulaganja i portfelje, savjete vezane uz kupnju i vezano za korporativno prestrukturiranje i strategije

4. U smislu ove Uredbe, definicija „terorističkog djela” jest ona iz članka 1. stavka 3. Zajedničkog stajališta 2001/931/ZVSP.

5. „Biti vlasnik pravne osobe, skupine ili subjekta” jest posjedovati 50 % ili više vlasničkih prava pravne osobe, skupine ili subjekta, ili imati većinski udjel u njima.

▼B

6. „Nadziranje pravne osobe, skupine ili subjekta” jest sljedeće:

(a) pravo na imenovanje ili smjenjivanje većine članova administrativnog, upravnog ili nadzornog tijela takve pravne osobe, skupine ili subjekta;

(b) imenovanje, isključivo na temelju korištenja nečijih glasačkih prava, većine članova administrativnih, upravnih ili nadzornih tijela neke pravne osobe, skupine ili subjekta koji su obnašali dužnost u ovoj i prošloj financijskoj godini;

(c) samostalni nadzor temeljem sporazuma s ostalim dioničarima u nekoj pravnoj osobi, skupini ili subjektu, ili s članovima neke pravne osobe, skupine ili subjekta, nad većinom glasačkih prava dioničara ili članova u toj pravnoj osobi, skupini ili subjektu;

(d) pravo na ostvarivanje dominantnog utjecaja na neku pravnu osobu, skupinu ili subjekt na temelju sporazuma zaključenog s tom pravnom osobom, skupinom ili subjektom, ili na temelju odredbe u memorandumu ili statutu te pravne osobe, skupine ili subjekta, gdje pravo kojim je uređena ta pravna osoba, skupina ili subjekt, dozvoljava da ta pravna osoba, skupina ili subjekt bude predmetom takvog sporazuma ili odredbe;

(e) ovlasti za ostvarivanje prava vladajućeg utjecaja iz točke (d), bez da se bude nositelj tog prava;

(f) pravo na korištenje cjelokupne ili djelomične imovine neke pravne osobe, skupine ili subjekta;

(g) upravljanje poslovima neke pravne osobe, skupine ili subjekta na jedinstvenim osnovama, dok se istovremeno objavljuju konsolidirana izvješća;

(h) solidarno preuzimanje financijskih obveza neke pravne osobe, skupine ili subjekta, ili pružanje jamstava toj pravnoj osobi, skupini ili subjektu.

Članak 2.

1. Osim iznimaka dopuštenih u skladu s člancima 5. i 6.:

(a) sva financijska sredstva, ostala financijska imovina i gospodarski izvori koji pripadaju, ili koje ima u vlasništvu ili drži neka fizička ili pravna osoba, skupina ili subjekt navedeni u popisu iz stavka 3. ovog članka se zamrzavaju;

(b) nikakva financijska sredstva, ostala financijska imovina ili gospodarski izvori nisu dostupni, neposredno ili posredno, u korist neke fizičke ili pravne osobe, skupine ili subjekta uključenog u popis iz stavka 3. ovog članka.

2. Osim iznimaka dopuštenih u skladu s člancima 5. i 6., zabranjeno je pružanje financijskih usluga nekoj fizičkoj ili pravnoj osobi, skupini ili subjektu navedenom u popisu iz stavka 3. ovog članka ili u njihovu korist.

▼B

3. Odlučujući jednoglasno, Vijeće utvrđuje, ispituje i mijenja popis osoba, skupina i subjekata na koje se ova Uredba odnosi, u skladu s odredbama članka 1. stavaka 4., 5. i 6. Zajedničkog stajališta 2001/931/ZVSP; popis obuhvaća:

i. fizičke osobe koje počine bilo koje teroristično djelo, ili ga pokušaju počiniti, ili u njemu sudjeluju, ili pomažu u njegovu počinjenju;

ii. pravne osobe, skupine ili subjekte koji počine bilo koje teroristično djelo, ili ga pokušaju počiniti, ili u njemu sudjeluju, ili pomažu u njegovu počinjenju;

iii. pravne osobe, skupine ili subjekte koji su u vlasništvu ili pod nadzorom jedne ili više fizičkih ili pravnih osoba, skupine ili subjekta iz točaka i. i ii.; ili

iv. fizičke pravne osobe, skupine ili subjekti koje djeluju u ime ili po nalogu jedne ili više fizičkih ili pravnih osoba, skupina ili subjekata iz točaka i. i ii.

▼M10

_____

▼B

Članak 3.

1. Zabranjeno je svjesno i namjerno sudjelovanje u aktivnostima čiji je cilj ili učinak neposredno ili posredno zaobilaženje članka 2. ove Uredbe.

2. Nadležna tijela država članica iz Priloga te Komisija obavještavaju se o svakom podatku o tome da se odredbe ove Uredbe zaobilaze, ili da su bile zaobiđene.

Članak 4.

1. Ne dovodeći u pitanje važeća pravila u vezi s izvještavanjem, tajnosti i čuvanjem profesionalne tajne te ne dovodeći u pitanje odredbe članka 284. Ugovora, banke, ostale financijske institucije, osiguravajuća društva te ostala tijela i osobe:

— dostavljaju bez odgode sve podatke koji bi omogućili poštovanje ove Uredbe, a koji se odnose na zamrznute račune i iznose na njima, u skladu s člankom 2. ove Uredbe te na transakcije izvršene u skladu s člancima 5. i 6. ove Uredbe:

  — nadležnim tijelima država članica iz Priloga prema njihovom boravištu ili lokaciji, i

  — preko tih nadležnih tijela, Komisiji,

— surađuju u bilo kojoj vrsti provjera tih podataka s nadležnim tijelima iz Priloga.

▼B

2. Svaki podatak dostavljen ili primljen u skladu s ovim člankom, koristi se samo u svrhu u koju je bio dostavljen ili primljen.

3. Svaki podatak koji Komisija primi neposredno, dostupan je nadležnim tijelima zainteresiranih država članica te Vijeću.

Članak 5.

1. Članak 2. stavak 1. točka (b) ove Uredbe ne primjenjuje se na pripis kamate na zamrznutim računima. Ta kamata se također zamrzava.

2. Nadležna tijela država članica iz Priloga mogu dati posebna odobrenja, pod uvjetima koje drže prikladnim, za sprečavanje financiranja terorističkih djela i to za:

1. korištenje zamrznutih financijskih sredstava za osnovne ljudske potrebe fizičkih osoba navedenih u popisu iz članka 2. stavka 3. ove Uredbe ili člana njegove obitelji, što naročito podrazumijeva plaćanja za hranu, lijekove, najam stambenog prostora ili hipoteku za taj prostor te plaćanje troškova liječenja članova te obitelji, a koje se ostvaruje unutar Zajednice;

2. plaćanja sa zamrznutih računa u sljedeće svrhe:

   (a) plaćanja poreza, premija obveznog osiguranja i naknade za komunalne usluge kao što su plin, voda, struja i telekomunikacijske usluge koje se plaćaju u Zajednici; i

   (b) plaćanje troškova održavanja računa u financijskim institucijama u Zajednici;

3. plaćanja osobama ili subjektima navedenima na popisu iz članka 2. stavka 3. ove Uredbe koja dospijevaju prema ugovorima, sporazumima ili obvezama zaključenim, ili nastalim prije stupanja na snagu ove Uredbe, pod uvjetom da se ta plaćanja izvršavaju na zamrznuti račun u Zajednici.

3. Zahtjevi za odobrenje se podnose nadležnom tijelu države članice na čijem su području zamrznuta financijska sredstva, ostala financijska imovina ili ostali gospodarski izvori.

Članak 6.

1. Ne dovodeći u pitanje odredbe članka 2. te s ciljem zaštite interesa Zajednice, koji uključuju interese njezinih građana i stanovnika, nadležna tijela neke države članice mogu odobriti sljedeće:

— da se odmrznu financijska sredstva, ostala financijska imovina ili ostali gospodarski izvori,

— da se financijska sredstva, ostala financijska imovina ili ostali gospodarski izvori učine dostupnima osobi, subjektu ili tijelu navedenom u popisu iz članka 2. stavka 3. ove Uredbe, ili

— da se takvoj osobi, subjektu ili tijelu pružaju financijske usluge,

nakon što se provedu savjetovanja s ostalim državama članicama, Vijećem i Komisijom, sukladno s člankom 2. ove Uredbe.

▼B

2. Nadležno tijelo koje primi zahtjev za odobrenjem iz stavka 1. ovog članka, obavještava nadležna tijela drugih država članica, Vijeće i Komisiju, prema popisu u Prilogu, o razlozima zbog kojih namjerava ili odbiti zahtjev ili dati posebno odobrenje, obavještavajući ih o uvjetima koje smatra nužnima za sprečavanje financiranja terorističkih djela.

Nadležno tijelo koje namjerava dati posebno odobrenje razmatra mišljenja koja se u roku od dva tjedna prikupe od ostalih država članica, Vijeća i Komisije.

Članak 7.

Na temelju podataka dobivenih od država članica, Komisija je ovlaštena izmijeniti Prilog.

Članak 8.

Države članice, Vijeće i Komisija obavještavaju jedni druge o mjerama koje se poduzimaju sukladno s ovom Uredbom te dostavljaju jedni drugima odgovarajuće podatke koje imaju na raspolaganju u vezi s ovom Uredbom, osobito one prikupljene u skladu s člancima 3. i 4. ove Uredbe te one koje se odnose na probleme kršenja i provedbe, ili na presude nacionalnih sudova.

Članak 9.

Svaka država članica određuje sankcije za kršenje odredbi ove Uredbe. Te sankcije su učinkovite, proporcionalne i odvraćajuće.

Članak 10.

Ova se Uredba primjenjuje:

1. na području Zajednice, uključujući i njezin zračni prostor;
2. u svakom avionu ili na brodu u nadležnosti države članice;
3. na svaku osobu koja se nalazi izvan Zajednice, a koja je državljanin neke države članice;
4. na svaku pravnu osobu, skupinu ili subjekt koji su inkorporirani ili osnovani u skladu sa zakonodavstvom neke države članice;
5. na svaku pravnu osobu, skupinu ili subjekt koja posluje unutar Zajednice.

Članak 11.

1. Ova Uredba stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europskih zajednica*.

2. U roku jedne godine od stupanja na snagu ove Uredbe, Komisija podnosi izvještaj o učinku ove Uredbe i, ako je potrebno, predlaže njezine izmjene.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

▼B

PRILOG

POPIS NADLEŽNIH TIJELA NAVEDENIH U ČLANCIMA 3., 4. i 5.

▼M11

BELGIJA

https://diplomatie.belgium.be/nl/Beleid/beleidsthemas/vrede_en_veiligheid/sancties

https://diplomatie.belgium.be/fr/politique/themes_politiques/paix_et_securite/sanctions

https://diplomatie.belgium.be/en/policy/policy_areas/peace_and_security/sanctions

BUGARSKA

https://www.mfa.bg/en/101

ČEŠKA

www.financnianalytickyurad.cz/mezinarodni-sankce.html

DANSKA

http://um.dk/da/Udenrigspolitik/folkeretten/sanktioner/

NJEMAČKA

http://www.bmwi.de/DE/Themen/Aussenwirtschaft/aussenwirtschaftsrecht,did=404888.html

ESTONIJA

http://www.vm.ee/est/kat_622/

IRSKA

http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519

GRČKA

http://www.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html

ŠPANJOLSKA

http://www.exteriores.gob.es/Portal/en/PoliticaExteriorCooperacion/GlobalizacionOportunidadesRiesgos/Paginas/SancionesInternacionales.aspx

FRANCUSKA

http://www.diplomatie.gouv.fr/fr/autorites-sanctions/

HRVATSKA

http://www.mvep.hr/sankcije

ITALIJA

https://www.esteri.it/mae/it/politica_estera/politica_europea/misure_deroghe

CIPAR

http://www.mfa.gov.cy/mfa/mfa2016.nsf/mfa35_en/mfa35_en?OpenDocument

LATVIJA

http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539

▼**M11**

LITVA

http://www.urm.lt/sanctions

LUKSEMBURG

https://maee.gouvernement.lu/fr/directions-du-ministere/affaires-europeennes/mesures-restrictives.html

MAĐARSKA

http://www.kormany.hu/download/9/2a/f0000/EU%20szankci%C3%B3s%20t%C3%A1j%C3%A9koztat%C3%B3_20170214_final.pdf

MALTA

https://foreignaffairs.gov.mt/en/Government/SMB/Pages/Sanctions-Monitoring-Board.aspx

NIZOZEMSKA

https://www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-sancties

AUSTRIJA

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=

POLJSKA

https://www.gov.pl/web/dyplomacja

PORTUGAL

http://www.portugal.gov.pt/pt/ministerios/mne/quero-saber-mais/sobre-o-ministerio/medidas-restritivas/medidas-restritivas.aspx

RUMUNJSKA

http://www.mae.ro/node/1548

SLOVENIJA

http://www.mzz.gov.si/si/omejevalni_ukrepi

SLOVAČKA

https://www.mzv.sk/europske_zalezitosti/europske_politiky-sankcie_eu

FINSKA

http://formin.finland.fi/kvyhteistyo/pakotteet

ŠVEDSKA

http://www.ud.se/sanktioner

UJEDINJENA KRALJEVINA

https://www.gov.uk/sanctions-embargoes-and-restrictions

▼**M6**

Adresa za slanje obavijesti Europskoj komisiji:

European Commission

Service for Foreign Policy Instruments (FPI)

EEAS 07/99

B-1049 Brussels, Belgium

E-pošta: relex-sanctions@ec.europa.eu